

2023 Rhif (Cy. )

2023 No. (W. )

## TRAFFIG FFYRDD, CYMRU

## ROAD TRAFFIC, WALES

Gorchymyn Cefnffordd yr A465  
(Ffordd Ymadael Tua'r Gorllewin,  
Cyfnewidfa Llan-ffwyst, Sir  
Fynwy) (Gwahardd Cerbydau Dros  
Dro) 2023

The A465 Trunk Road (Westbound  
Off-Slip Road, Llanfoist  
Interchange, Monmouthshire)  
(Temporary Prohibition of  
Vehicles) Order 2023

Gwnaed 29 Mehefin 2023

Made 29 June 2023

Yn dod i rym 10 Gorffennaf 2023

Coming into force 10 July 2023

Mae Gweinidogion Cymru, sef yr awdurdod traffig ar gyfer y darn perthnasol o gefnffordd yr A465, wedi eu bodloni y dylid gwahardd traffig ar ddarn penodedig o'r gefnffordd oherwydd gwaith y bwriedir ei wneud ar y ffordd neu gerllaw iddi.

The Welsh Ministers, as traffic authority for the relevant length of the A465 trunk road, are satisfied that traffic on a specified length of the trunk road should be prohibited because of works proposed on or near the road.

Mae Gweinidogion Cymru, felly, drwy arfer y pwerau a roddir iddynt gan adran 14(1) a (4) o Ddeddf Rheoleiddio Traffig Ffyrdd 1984(1), yn gwneud y Gorchymyn hwn.

The Welsh Ministers, therefore, in exercise of the powers conferred upon them by section 14(1) and (4) of the Road Traffic Regulation Act 1984(1), make this Order.

### Enwi a chychwyn

### Title and commencement

1. Enw'r Gorchymyn hwn yw Gorchymyn Cefnffordd yr A465 (Ffordd Ymadael Tua'r Gorllewin, Cyfnewidfa Llan-ffwyst, Sir Fynwy) (Gwahardd Cerbydau Dros Dro) 2023 a daw'r Gorchymyn hwn i rym ar 10 Gorffennaf 2023.

1. The title of this Order is the A465 Trunk Road (Westbound Off-Slip Road, Llanfoist Interchange, Monmouthshire) (Temporary Prohibition of Vehicles) Order 2023 and this Order comes into force on 10 July 2023.

### Dehongli

### Interpretation

2. Yn y Gorchymyn hwn—

2. In this Order—

ystyr "cerbyd esempt" ("*exempted vehicle*") yw unrhyw gerbyd sy'n cael ei ddefnyddio gan y gwasanaethau brys neu mewn cysylltiad â'r gwaith sy'n arwain at y Gorchymyn hwn;

"exempted vehicle" ("*cerbyd esempt*") means any vehicle being used by the emergency services or in connection with the works giving rise to this Order;

(1) 1984 p. 27; amnewidiwyd adran 14 gan adran 1(1) o Ddeddf Traffig Ffyrdd (Cyfyngiadau Dros Dro) 1991 (p. 26), ac Atodlen 1 iddi. Yn rhinwedd O.S. 1999/672, ac adran 162 o Ddeddf Llywodraeth Cymru 2006 (p. 32) a pharagraff 30 o Atodlen 11 iddi, mae'r pwerau hyn yn arferadwy bellach gan Weinidogion Cymru o ran Cymru.

(1) 1984 c. 27; section 14 was substituted by the Road Traffic (Temporary Restrictions) Act 1991 (c. 26), section 1(1) and Schedule 1. By virtue of S.I. 1999/672, and section 162 of, and paragraph 30 of Schedule 11 to, the Government of Wales Act 2006 (c. 32), these powers are now exercisable by the Welsh Ministers in relation to Wales.

ystyr “cyfnod y gwaith” (“*works period*”) yw cyfnodau ysbeidiol sy’n dechrau am 20:00 o’r gloch ar 10 Gorffennaf 2023 ac sy’n dod i ben pan gaiff yr arwyddion traffig dros dro eu symud ymaith yn barhaol;

ystyr “y gefnffordd” (“*the trunk road*”) yw’r darn o ffordd ymadael tua’r gorllewin cefnffordd yr A465 Castell-nedd i’r Fenni wrth Gyfnewidfa Llan-ffwyst yn Sir Fynwy.

### **Gwaharddiad**

**3.** Ni chaiff neb, yn ystod cyfnod y gwaith, yrru unrhyw gerbyd, ac eithrio cerbyd esempt, ar y darn o’r gefnffordd.

### **Cymhwyso**

**4.** Nid yw’r gwaharddiad yn erthygl 3 yn gymwys ond ar yr adegau hynny ac i’r graddau hynny y bydd arwyddion traffig yn eu dangos.

### **Cyfnod Para’r Gorchymyn hwn**

**5.** Bydd y Gorchymyn yn para am 18 mis ar y mwyaf.

Llofnodwyd ar ran y Dirprwy Weinidog Newid Hinsawdd, yn gweithredu o dan awdurdod y Gweinidog Newid Hinsawdd, un o Weinidogion Cymru.

Dyddiedig

29 Mehefin 2023

*Nicci Hunter*

Arweinydd y Tîm Busnes  
Llywodraeth Cymru

“the trunk road” (“*y gefnffordd*”) means the length of the westbound off slip road of the A465 Neath to Abergavenny trunk road at Llanfoist Interchange in the County of Monmouthshire;

“works period” (“*cyfnod y gwaith*”) means intermittent periods commencing at 20:00 hours on 10 July 2023 and ending when the temporary traffic signs are permanently removed.

### **Prohibition**

**3.** No person may, during the works period, drive any vehicle, other than an exempted vehicle on the length of the trunk road.

### **Application**

**4.** The prohibition in article 3 applies only during such times and to such extent as indicated by traffic signs.

### **Duration of this Order**

**5.** The maximum duration for this Order shall be 18 months.

Signed on behalf of the Deputy Minister for Climate Change, acting under the authority of the Minister for Climate Change, one of the Welsh Ministers.

Dated the

29 June 2023

*Nicci Hunter*

Business Team Leader  
Welsh Government